

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1961)

**Heft:** 1399

**Rubrik:** The annual Dinner of the Swiss Rifle Society

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Your very first sip of NESCAFÉ  
instant coffee tells you ...  
this is it! This is how  
coffee was meant to taste.

**NESCAFÉ\***



\* NESCAFÉ is a registered trade mark to designate Nestlé's instant coffee.

SN233

**THE  
ANGLO-SWISS INSURANCE &  
REINSURANCE AGENCY LTD**

*in collaboration with*

**THE SWITZERLAND GENERAL INSURANCE  
CO. (LONDON) LIMITED**

British subsidiary of the **Schweiz Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zurich**, are at your service in connection with all insurance matters. The "Switzerland" have a world-wide organisation and are well informed regarding present day business conditions in many parts of the world. If you have any enquiries please do not hesitate to approach us at

**29/30, High Holborn, London, W.C.1**

**Telephone: CHAncery 8554 (5 lines)**

**THE ANNUAL DINNER OF  
THE SWISS RIFLE ASSOCIATION**

Once again, the annual dinner of the Swiss Rifle Association was well attended. In point of fact, there were even fifteen people more present than last year, which shows quite clearly that the Glendower Hotel, where the dinner was held, is appreciated as much as ever for its "gemutlich" atmosphere and its fine cooking.

I believe that it was H.E. the Swiss Ambassador, Monsieur Armin Daeniker, honorary president of the Association, who made the remark that the Swiss Rifle Association is amongst the most lively of Swiss societies in Great Britain today. Indeed, the spectacle offered at the Glendower Hotel on Friday, 1st December, entirely convinced a novice like myself of the truth in this remark.

I only wonder how these honourable gentlemen manage to combine a remarkable talent for shooting and an obvious love of our Swiss wine so successfully!

We were almost at the end of our excellent dinner when fartherly president Schmid said a few words, briefly relating the activities of the Association during the past year. Previously, vice-president Vetter had welcomed H.E. the Swiss Ambassador, and several guests from the Swiss Embassy, including Monsieur Jean de Stoutz, Colonel Mosiman, Dr. Vogelbacher, Mr. Ansermoz and Consul Ribí. Also special mention was made of faithful Mr. Stauffer, who seems to be standing up to his retirement extremely well. The Ambassador then rose to thank the Swiss Rifle Association for the invitation it extended to him.

Mr. Magnin, the honorary secretary, once more had the task of announcing the results of the various competitions, which were as follows:—

*Senior Cup:* Joseph Hess 52 points, Félix Ansermoz 46 points.

*Challenge Cup:* Aldo Orlandi 318, Marcel Bucherer 306.

*Major Talbot Smith Cup:* Hans Jürgen Kobler 53, Aldo Orlandi 52.

*Grümpelschiessen:* Peter Fischer 53, Aldo Orlandi 52.

*Handicap:* Adolf Schmid 55, John C. Wetter 54.

*Lausanne Competition, 1960:* Joseph Hess 77, Peter Fischer 71, Félix Ansermoz 68. *1961:* Peter Fischer 70, Marcel Bucherer 69, Aldo Orlandi 67.

*Zürich Competition:* Hans Jürgen Kobler 55, Aldo Orlandi 53, Marcel Bucherer 53, Peter Fischer 53, Karl Schmutz 52, Joseph Hess 52.

*St. Gallen Competition:* Peter Fischer 91, Marcel Bucherer 90.

*Feldschiessen:* Jack Wetter 82, Marcel Bucherer 79, John C. Wetter 73, Karl Schmutz 72.

The Challenge Lausanne for the Swiss abroad has been won in 1960 by the Swiss Rifle Association London.

As is their custom, the Society again presented the various guests and supporters with gifts, which proves that the champions of Bisley are not only excellent marksmen, but generous-hearted gentlefolk.

*P.H.*